KLAUZULA INFORMACYJNA RODO

dla osób, których dane są przetwarzane w związku z działalnością Wydziału Nadzoru Właścicielskiego i Administracji Chińsko-Polskiego Towarzystwa Okrętowego S.A. w Szanghaju Oddział w Gdyni

1. Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A. w Szanghaju Oddział w Gdyni z siedzibą przy ul. Śląskiej 17, 81-319 Gdynia, NIP: 5860104523, REGON: 001372525.

2. Inspektor Ochrony Danych

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych. Kontakt z inspektorem możliwy jest pod adresem e-mail: cp-gdpr@chipolbrok.com.pl

3. Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych

Dane osobowe przetwarzane są w celu:
- prowadzenia korespondencji i komunikacji z instytucjami zewnętrznymi, kontaktu z pracownikami i kontrahentami w sprawach organizacyjnych oraz organizacji podróży służbowych,
- obsługi procesów administracyjnych, w tym organizacji posiedzeń Zarządu i Rady Nadzorczej, przechowywania dokumentacji korporacyjnej oraz przygotowywania raportów i analiz na potrzeby zarządcze,
- uzyskiwania pozwoleń na pobyt i pracę dla pracowników chińskich, zawierania umów z kontrahentami oraz umów zlecenia i umów o dzieło z osobami fizycznymi,
- prowadzenia spraw sądowych i dotyczących nieruchomości,
- ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami,
- wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na administratorze.

Podstawy prawne:
- art. 6 ust. 1 lit. b RODO – wykonanie umowy lub podjęcie działań przed zawarciem umowy,
- art. 6 ust. 1 lit. c RODO – wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze,
- art. 6 ust. 1 lit. f RODO – prawnie uzasadniony interes administratora, w szczególności zapewnienie prawidłowego funkcjonowania Spółki, prowadzenie dokumentacji oraz ustalenie, dochodzenie lub obrona przed roszczeniami.

4. Kategorie danych osobowych

Przetwarzane dane obejmują w szczególności: imiona i nazwisko, numer PESEL, datę urodzenia, numery dowodu osobistego i paszportu, wzór podpisu, dane kontaktowe, adres zamieszkania i zameldowania, dane finansowe, dane członków rodziny oraz inne dane niezbędne do realizacji wskazanych celów przetwarzania.

5. Źródło danych

Dane osobowe pochodzą od osoby, której dotyczą, oraz z innych źródeł, w szczególności z publicznych rejestrów (np. KRS), od kontrahentów, Działu Finansowego oraz z centrali Spółki i spółek zależnych.

6. Odbiorcy danych

Odbiorcami danych mogą być w szczególności podmioty współpracujące z administratorem, ubezpieczyciele, kancelarie prawne, dostawcy usług IT, organy administracji publicznej, sądy oraz centrala Spółki i spółki zależne.

7. Przekazywanie danych poza EOG

Jeżeli dane osobowe są przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy, administrator zapewnia odpowiedni poziom ich ochrony zgodnie z przepisami RODO, w szczególności poprzez stosowanie odpowiednich zabezpieczeń przewidzianych w rozdziale V RODO, w tym standardowych klauzul umownych zatwierdzonych przez Komisję Europejską. Przekazywanie danych poza EOG może mieć miejsce w szczególności w związku z organizacją podróży służbowych, delegacji zagranicznych lub realizacją współpracy z podmiotami spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

8. Okres przechowywania danych

Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania, a następnie przez okres wynikający z przepisów prawa oraz zasad archiwizacji obowiązujących u administratora.

9. Prawa osób, których dane dotyczą

Przysługuje Pani/Panu prawo do:

- dostępu do treści swoich danych,
- ich sprostowania,
- usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”),
- ograniczenia przetwarzania,
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania,
- przenoszenia danych,
- wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

10. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

GDPR INFORMATION CLAUSE

for persons whose personal data is processed in connection with the activities of the Owner Supervision and Administration Division of Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A. in Shanghai, Gdynia Branch

1. Controller of the personal data

The Controller of the personal data is Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A. in Shanghai, Gdynia Branch, with its registered office at ul. Śląska 17, 81-319 Gdynia, NIP (Tax Identification Number): 5860104523, REGON (Business Statistical Number): 001372525.

2. Data Protection Officer

The Controller has appointed a Data Protection Officer. The DPO can be contacted by e-mail at: cp-gdpr@chipolbrok.com.pl

3. Purposes and legal basis

Personal data is processed for the following purposes:
- handling correspondence and communication with external institutions, maintaining contact with employees and business partners on organisational matters, and organising business trips,
- carrying out administrative, including organising meetings of the Management Board and the Supervisory Board, maintaining corporate documentation, and preparing reports and analyses for management purposes,
- obtaining residence and work permits for Chinese employees, concluding contracts with business partners and civil law agreements with natural persons,
- conducting court proceedings and matters relating to real estate,
- the establishment, exercise or defence of legal claims,
- compliance with legal obligations imposed on the Controller.

Legal basis:
- Article 6(1)(b) of the GDPR – performance of a contract or taking steps prior to entering into a contract,
- Article 6(1)(c) of the GDPR – compliance with a legal obligation imposed on the Controller,
- Article 6(1)(f) of the GDPR – legitimate interests of the Controller, in particular ensuring the proper functioning of the Company, maintaining documentation and establishing, exercising or defending legal claims.

4. Categories of personal data

The personal data processed includes, in particular, full name, PESEL (Personal Identification Number), date of birth, identity card and passport numbers, specimen signature, contact details, residential and registered address, financial data, data of family members and other data necessary to achieve the above processing purposes.

5. Data source

Personal data comes from the data subject and other sources, including, in particular, public registers (e.g. the National Court Register), business partners, the HR department, the Finance department and the headquarters, subsidiaries and other Company units.

6. Recipients of data

Recipients of personal data may include, in particular, entities cooperating with the Controller, insurers, law firms, IT service providers, public authorities, courts and the headquarters, subsidiaries and other Company units.

7. Transfers of personal data outside the EEA

Where personal data is transferred outside the European Economic Area, the Controller ensures an adequate level of data protection in accordance with the GDPR, in particular by implementing appropriate safeguards provided for in Chapter V of the GDPR, including the Standard Contractual Clauses approved by the European Commission. Transfers of personal data outside the EEA may occur, in particular, in connection with the organisation of business trips, international assignments or cooperation with entities located outside the European Economic Area.

8. Data retention period

Personal data will be retained for the period necessary to fulfil the purposes of processing and thereafter for the period required by applicable law and the Controller's document retention rules.

9. Rights of data subjects

You have the right to:

- access the content of your data,
- rectify your data,
- erase your data ("the right to be forgotten"),
- restrict the processing of your data,
- object to the processing of your data,
- data portability,
- lodge a complaint with the competent supervisory authority (in Poland: the President of the Personal Data Protection Office).

10. Automated decision-making

Personal data is not subject to automated decision-making, including profiling.